

Svrha

Ovaj obrazac je namijenjen za upotrebu World Vision uposlenicima i saradnicima iz lokalnih zajednica u svrhu obavještanja relevantnih odjela u glavnom uredu WV-a u BiH kada se desi incident iz oblasti zaštite djece ili odraslih korisnika. Ovo uključuje prijavljivanje sumnje, navoda ili stvarnog incidenta koji može imati negativan uticaj na WV osoblje, programme ili sredstva za rad. Molimo koristite ovaj obrazac za prijavljivanje incidenta nivoa 1, 2 ili 3. Podaci koje podijelite će nakon toga biti unesen u sistem za prikupljanje i praćenje incidenta od strane osobe u WVBiH zadužene za zaštitu.

MOLIMO DA UNESETE ŠTO VIŠE RELEVANTNIH I POTREBNIH PODATAKA!

Uokvirena polja i dijelovi označeni zvjezdicom (*) su obavezni!

1. Ime i kontakt podaci (za osobu koja popunjava obrazac)

Ime: _____ Prezime: _____ Pozicija u WV: _____
 Broj telefona: _____ E-mail adresa: _____ Skype ID: _____
 WV program/kancelarija: _____

2. Tip incidenta (Koju vrstu incidenta prijavljujete?)

Incidenti mogu biti jednosavni i jednodimenzionalni, ili kompleksni, sa više od jedne vrste problema. Molimo da odaberete jedan primarni problem od dva navedena ispod, a zatim i dodatnu kategorizaciju zavisno od primarnog problema.

Primarni problem: *

- Zaštita djece (vidi dio A ispod) Zaštita odraslih korisnika (vidi dio B ispod)

DIO A: ZA ZAŠTITU DJECE

WV uredi su dužni istražiti i odgovoriti na prijave zloupotrebe djece u WV programskim područjima na način koji je u skladu sa lokalnim zakonom. WV uredi takođe moraju istražiti i odgovoriti na prijave navoda ili incidenta vezanih za zaštitu djece ili odraslih osoba počinjenih od strane WV osoblja ili saradnika. WV koristi tri nivoa u kategorizaciji incidenta da bi se odredio odgovarajući WV odgovor. Klasifikacija tipova incidenta je navedena ispod:

- **Nivo 3 / Crveno** – Bilo kakav navod ili stvarni incident prema djeci koji nije počinjen od strane WV osoblja ili saradnika.
- **Nivo 2** – Bilo kakvo kršenje Politike o zaštiti djece i odraslih korisnika od strane WV osoblja ili saradnika koje dovodi djecu u direktan rizik.
- **Nivo 1** – Incident prema djeci počinjen od strane osobe iz zajednice. (Incidenti Nivoa 1 NISU počinjeni od strane WV osoblja, članova Upravnog odbora, volontera, pripravnika, ugovarača, konsultanta, donator, sponzora, partnera ili drugog WV saradnika)

Odaberite klasifikaciju incidenta prema djeci koji prijavljujete:*

Nasilje

- Emocionalno
- Fizičko
- Silovanje ili pokušaj silovanja
- Seksualna zloupotreba
- Seksualno zlostavljanje
- Druga vrsta nasilja:

Smrt

- Tokom WV aktivnosti
- Zbog zanemarivanja
- Ubistvo
- Samoubistvo
- Neki drugi uzrok smrti:

Zločin ili nasilje

- Otmica
- Dijete u sukobu sa zakonom
- Nasilje između bandi
- Kidnapovanje/Uzimanje djeteta kao taoca
- Ubistvo
- Silovanje ili pokušaj silovanja
- Trgovina djecom
- Štetne kulturološke prakse
- Neki drugi zločin/nasilje:

Nedolično ponašanje

- Dječja pornografija
- Neprilično ponašanje
- Nedolični komentari
- Nepriličan kontakt
- Neko drugo ponašanje:

Nastavak na sljedećoj stranici

Drugo

- Dječji rad
- Fizičko kažnjavanje
- Rano stupanje u brak
- Isključivanje iz škole
- Zloupotreba
- Povreda tokom WV aktivnosti
- Zanemarivanje ili napuštanje
- Bijeg djeteta
- Štetne kulturološke prakse
- Nešto drugo:

Kršenje protokola

- Neprijavljivanje prekršaja
- Posjeta bez pratnje
- Nenajavljena posjeta sponzora
- Nenajavljena posjeta
- Nedozvoljeno dijeljenje informacija
- Kršenje povjerljivosti
- Kršenje Zaštite #5 (komunikacije)
- Neki drugi prekršaj:

Tip incidenta: Da li se prijavljuje kao stvarni incident/događaj ili kao navod (uključujući glasine)?*

- Stvarni incident/događaj Navod

Nivo incidenta:*

- Zaštita djece Nivo 3 (Crveno) Zaštita djece Nivo2 (Žuto) Zaštita djece Nivo I (Zeleno)

IDI NA DIO C: DETALJI O INCIDENTU

DIO B: ZA ZAŠTITU ODRASLIH

Incidenti koji se odnose na sumnju na seksualno iskorištavanje ili zloupotrebu korisnika od strane WV uposlenika ili saradnika, strogo su povjerljivi i moraju odmah biti prijavljeni.

U smislu zaštite, kada kažemo korisnik, ne mislimo samo na direktne korisnike WV pomoći ili učesnike u aktivnostima, nego na bilo koju osobu koja je oštećena od strane WV uposlenika ili saradnika na području gdje WV implementira svoj program ili projekat.

- **Nivo 3 / Crveno** - Bilo kakav navod ili stvarni incident prema odraslom korisniku počinjen od strane WV uposlenika ili saradnika.
 - Seksualno iskorištavanje je bilo kakvo počinjeno ili pokušano korištenje pozicije ranjivosti, razlike u odnosu moći, ili povjerenja, za svrhu ostvarivanja seksualnog odnosa, uključujući i nuđenje novčane, društvene ili političke koristi od seksualnog iskorištavanje druge osobe.
 - Seksualna zloupotreba/zlostavljanje je bilo kakav počinjeni napad ili prijetnja napadom seksualne prirode, bilo putem sile ili pri nejednakim ili prisilnim uslovima.
- **Nivo 2** - Bilo kakvo kršenje Politike o zaštiti djece i odraslih korisnika od strane WV osoblja ili saradnika koje dovodi odraslog korisnika u direktan rizik.
- **Nivo 1** – U cilju održavanja našeg fokusa, WV ne ohrabruje prijavljivanje incidenata Nivoa I kada se radi o odraslim osobama. Međutim, prijavljivanje incidenata Nivoa I kada se radi o djeci ostaje obavezno i naš primarni fokus.

Imena žrtava ne bi trebalo navoditi prilikom popunjavanja izvještaja o incidentu. Molimo pratite naše globalne upute o zaštiti od seksualnog iskorištavanja i zloupotrebe prilikom pripreme ovog izvještaja.

Klasifikacija incidenta iz oblasti zaštite odraslih:*

- Neprihvatljiv seksualni odnos

Drugi oblici nasilja ili zloupotrebe

- Zastrašivanje
- Fizičko nasilje
- Psihološko nasilje
- Nedolični komentari/prijedlozi

- Seksualna zloupotreba (uključujući silovanje)

Kršenje protokola

- Neprijavljivanje prekršaja
- Neodobreno dijeljenje informacija
- Kršenje povjerljivosti
- Kršenje Zaštite #5 (komunikacije)
- Nešto drugo:

- Seksualno iskorištavanje

Tip incidenta: Da li se prijavljuje kao stvarni incident/događaj ili kao navod (uključujući glasine)?*

Stvarni incident/događaj

Navod

Nivo incidenta:

Zaštita odraslih Nivo 3 (Crveno)

Zaštita odraslih Nivo2 (Žuto)

DIO C: DETALJI O INCIDENTU

Približan datum incidenta:

Približno vrijeme (ako je poznato):

Datum saznanja o incidentu:

Mjesto događaja:

Naziv WV programa/projekta u kojem se incident desio:

Adresa:

Opis događaja: Molimo opišite šta se desilo. Ukoliko postoje i neki dokumenti, fotografije i sl. kao prilog prijavi incidenta, molimo pošaljite ih uz ovaj popunjeni obrazac.

Napomena: Ne navodite ime i prezime djeteta ili odrasle osobe koja je žrtva u opisanom incidentu.

Preduzeti inicijalni koraci (odaberite sve koji odgovaraju, a najmanje jedan):

- Nije primjenjivo
- Ljekarski pregled/liječenje
- Obavještanje nadležnih službi
- Interna istraga
- Hapšenje
- Disciplinski postupak
- Hitna evakuacija
- Nešto drugo:

Da li se incident desio na području implementacije programa pomoći žrtvama prirodne ili druge katastrofe?

- Da Ne

Zaštita djece: Da li je bilo djece uključene u ovaj incident?

- Da Ne

Ako je odgovor Da, molimo popunite sekciju ispod:

Uloga djeteta: Žrtva Osoba koja je prijavila incident Svjedok Nešto drugo:

Povezanost sa WV:

- Nesponzorisano dijete iz područja implementacije programa/projekta
- Nesponzorisano dijete koje živi van područja implementacije programa/projekta
- Sponzorisano dijete
- Drugo:

Identifikacijski kod za ime djeteta, ili opis:

Starost djeteta: godina

Spol djeteta: Žensko Muško

Trenutna lokacija djeteta:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Preminulo | <input type="checkbox"/> Napustilo zajednicu |
| <input type="checkbox"/> Zadržano od strane policije/lokalnih vlasti | <input type="checkbox"/> Živi u lokalnoj zajednici |
| <input type="checkbox"/> Zbrinuto od strane nekog člana zajednice | <input type="checkbox"/> Nestalo |
| <input type="checkbox"/> Zbrinuto od strane socijalne službe | <input type="checkbox"/> Premješteno na sigurnu lokaciju |
| <input type="checkbox"/> Zbrinuto u svojoj porodici | <input type="checkbox"/> Boravi u programskom/projektom području |
| <input type="checkbox"/> U medicinskoj ustanovi | <input type="checkbox"/> Nepoznato |
| <input type="checkbox"/> Oteto/Uzeto za taoca | <input type="checkbox"/> Nešto drugo: |

Ostale osobe: Da li je bilo još nekih osoba uključenih u incident?

- Da Ne

Navedite bilo koje uključene osobe, npr. "Menadžer incidenta", "Žrtva", "Svjedok", "Umiješana osoba", "Povrijeđena osoba" itd. (potrebno navesti makar jednu osobu).

Opcije navedene na sljedećoj stranici

Osoba 1 - Podaci (molimo navedite identifikacijski kod za odraslu osobu):Uloga u incidentu:

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Žrtva | <input type="checkbox"/> Umiješana osoba | <input type="checkbox"/> Putnik u vozilu |
| <input type="checkbox"/> Žrtva seksualnog napada | <input type="checkbox"/> Menadžer incidenta | <input type="checkbox"/> Reporter |
| <input type="checkbox"/> Žrtva - Korisnik (Odrasla osoba) | <input type="checkbox"/> Povrijeđena osoba | <input type="checkbox"/> Optužena osoba |
| <input type="checkbox"/> Podosilac prijave | <input type="checkbox"/> Istražitelj | <input type="checkbox"/> Svjedok |
| <input type="checkbox"/> Vozač | <input type="checkbox"/> Stranka u sudskom sporu | <input type="checkbox"/> Drugo: |

Povezanost sa World Vision-om:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Korisnik (odrasla osoba) | <input type="checkbox"/> Bivši uposlenik/ca |
| <input type="checkbox"/> Član Upravnog/Savjetodavnog odbora | <input type="checkbox"/> Član porodice zastupnika stranca |
| <input type="checkbox"/> Ugovarač | <input type="checkbox"/> Partner |
| <input type="checkbox"/> Donator/Sponzor | <input type="checkbox"/> Dobavljač |
| <input type="checkbox"/> Uposlenik – strani državljanin | <input type="checkbox"/> Volonter |
| <input type="checkbox"/> Uposlenik – državljanin BiH | <input type="checkbox"/> Drugo: |
| <input type="checkbox"/> Eksterna osoba | <input type="checkbox"/> Nepoznato |

Kontakt podaci:

Spol : Žensko Muško Nepoznato

Da li je ova osoba preminula? Da Ne

Broj telefona uključujući pozivni broj za državu i mjesto/mobilnu mrežu:

E-mail adresa:

Skype ID:

Državljanstvo (ako je poznato):

Osoba 2 - Podaci (molimo navedite identifikacijski kod za odraslu osobu):Uloga u incidentu:

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Žrtva | <input type="checkbox"/> Umiješana osoba | <input type="checkbox"/> Putnik u vozilu |
| <input type="checkbox"/> Žrtva seksualnog napada | <input type="checkbox"/> Menadžer incidenta | <input type="checkbox"/> Reporter |
| <input type="checkbox"/> Žrtva - Korisnik (Odrasla osoba) | <input type="checkbox"/> Povrijeđena osoba | <input type="checkbox"/> Optužena osoba |
| <input type="checkbox"/> Podosilac prijave | <input type="checkbox"/> Istražitelj | <input type="checkbox"/> Svjedok |
| <input type="checkbox"/> Vozač | <input type="checkbox"/> Stranka u sudskom sporu | <input type="checkbox"/> Drugo: |

Povezanost sa World Vision-om:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Korisnik (odrasla osoba) | <input type="checkbox"/> Bivši uposlenik/ca |
| <input type="checkbox"/> Član Upravnog/Savjetodavnog odbora | <input type="checkbox"/> Član porodice zastupnika stranca |
| <input type="checkbox"/> Ugovarač | <input type="checkbox"/> Partner |
| <input type="checkbox"/> Donator/Sponzor | <input type="checkbox"/> Dobavljač |
| <input type="checkbox"/> Uposlenik – strani državljanin | <input type="checkbox"/> Volonter |
| <input type="checkbox"/> Uposlenik – državljanin BiH | <input type="checkbox"/> Drugo: |
| <input type="checkbox"/> Eksterna osoba | <input type="checkbox"/> Nepoznato |

Kontakt podaci:

Spol : Žensko Muško Da Nepoznato

li je ova osoba preminula? Da Ne

Broj telefona uključujući pozivni broj za državu i mjesto/mobilnu mrežu:

E-mail adresa:

Skype ID:

Državljanstvo (ako je poznato):

Osoba 3 - Podaci (molimo navedite identifikacijski kod za odraslu osobu):

Uloga u incidentu:

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Žrtva | <input type="checkbox"/> Umiješana osoba | <input type="checkbox"/> Putnik u vozilu |
| <input type="checkbox"/> Žrtva seksualnog napada | <input type="checkbox"/> Menadžer incidenta | <input type="checkbox"/> Reporter |
| <input type="checkbox"/> Žrtva - Korisnik (Odrasla osoba) | <input type="checkbox"/> Povrijeđena osoba | <input type="checkbox"/> Optužena osoba |
| <input type="checkbox"/> Podosilac prijave | <input type="checkbox"/> Istražitelj | <input type="checkbox"/> Svjedok |
| <input type="checkbox"/> Vozač | <input type="checkbox"/> Stranka u sudskom sporu | <input type="checkbox"/> Drugo: |

Povezanost sa World Vision-om:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Korisnik (odrasla osoba) | <input type="checkbox"/> Bivši uposlenik/ca |
| <input type="checkbox"/> Član Upravnog/Savjetodavnog odbora | <input type="checkbox"/> Član porodice zastupnika stranca |
| <input type="checkbox"/> Ugovarač | <input type="checkbox"/> Partner |
| <input type="checkbox"/> Donator/Sponzor | <input type="checkbox"/> Dobavljač |
| <input type="checkbox"/> Uposlenik – strani državljanin | <input type="checkbox"/> Volonter |
| <input type="checkbox"/> Uposlenik – državljanin BiH | <input type="checkbox"/> Drugo: |
| <input type="checkbox"/> Eksterna osoba | <input type="checkbox"/> Nepoznato |

Kontakt podaci

Spol: Žensko Muško Nepoznato

Da li je ova osoba preminula? Da Ne

Broj telefona uključujući pozivni broj za državu i mjesto/mobilnu mrežu:

E-mail adresa:

Skype ID:

Državljanstvo (ako je poznato):

Eksterne agencije: Da li su neke druge institucije ili eksterne agencije kontaktirane/uključene u ovaj incident?

Da Ne

Ako je odgovor Da, molimo popunite sekciju ispod.

Tip agencije/institucije:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Osiguravajuća kuća | <input type="checkbox"/> Socijalna služba |
| <input type="checkbox"/> Lokalne vlasti | <input type="checkbox"/> UN agencija |
| <input type="checkbox"/> Lokalna policija | <input type="checkbox"/> Međunarodni SOS |
| <input type="checkbox"/> Mediji | <input type="checkbox"/> Nešto drugo: |
| <input type="checkbox"/> Referalna agencija | |

Naziv:

Broj slučaja (ako je primjenjivo):

Primarna kontakt osoba:

Ime i prezime osobe:

Broj telefona:

E-mail adresa:

HVALA VAM!!!